

Warnung		
vor		
falschen lügenhaften		
rufhabenden Geben verhülltmachenden Geben idealen Geben vortrefflichen Geben		
Belehrungen Lehrunterweisungen		
1.)		1.) no ne
τὸ Der	δὲ aber	πνεῦμα Geist Atmung
ῥητῶς befließend in klarem Gedankenzufluß beeinflussend in klarer Rede	λέγει wortet er als Wort gebraucht er sagt er,	ὅτι daß
ἐν in infolge von in	ὕστερος bemangelten Zeitmängeln an hysterischen	
καιροῖς Fristen Gelegenheiten Zeitspannen	ἀπο-στήσουσθαί individuell ab-stehen werden sie individuell Ab-Stand nehmen werden sie	
τινες irgendwelche "einige"	πίστεως Treue Vertrauen Glauben	
τῆς der dem dem	προσ-έχοντες zu sich hin-Habende Aufmerkende aufmerksam Achtende	
αὐφ auf - aufgrund von	πνεύμασιν Geister, Atmungen	πλάνους beirrende(n) irreführende(n),

Warnung	
vor	
falschen	
Belehrungen	
Der	Röm 14.1-23 Kol 2.16-23
Geist	
aber	
sagt	Joh 16.13
in	
klarer	
Rede,	
daß	
in	
hysterischen	2 Tim 3.1 2 Petr 3.3
Fristen	
ir einige	
von	
der	
Treueverbindung	2 Thes 2.2
Abstand	2 Thes 2.3 2 Tim 4.3
nehmen	
werden,	
indem/wobei	
sie	
(fortlaufend) ^{pt}	
aufmerksam	Mat 24.11 2 Petr 2.1 1 Joh 4.6
auf	
irreführende	
Geister	2 Kor 11.14 Apk 16.14
achten	

	καὶ		¹ und
	und		¹ auf
	κ: <i>prp ak</i>	<i>ak fe pl</i>	¹ Belehrungen
auf	διδοσ-καλίας <i>rufhabende²-Geben¹</i> <i>[verhülltmachende²-Geben¹]</i> <i>[ideale²-Geben¹]</i> <i>[vortreffliche²-Geben¹]</i> Belehrungen <i>Lehrunterweisungen</i>		¹ durch
			¹ abtrünnige
			¹ Gottwesen
	(Variante 2: prp gn	<i>gn fe)</i>	
ausgrund	(διδοσ-καλίας) <i>rufhabenden²-Gebens¹]</i> <i>verhülltmachenden²-Gebens¹]</i> <i>idealen²-Gebens¹]</i> <i>vortrefflichen²-Gebens¹]</i> Belehrung] <i>Lehrunterweisung]</i>		¹ aL,
			2. Korrektor Codex Sinaiticus,
			Codex Alexandrinus,
			Codex Ephraemi
			und
			Textus Receptus
			schreiben:
			„und
			auf
			Belehrungen
			zu
			durch
			abtrünnige
			Gottwesen“
	κ², A, C, R: <i>prp dt</i>	<i>dt fe pl]</i>	
[auf zu	[διδοσ-καλίας] <i>rufhabende²-Geben¹]</i> <i>[verhülltmachende²-Geben¹]</i> <i>[ideale²-Geben¹]</i> <i>[vortreffliche²-Geben¹]</i> Belehrungen Lehrunterweisungen		
	prp gn	<i>gn ne pl</i>	
durch	δαι-μονίων <i>einzelne-Zerteiler</i> <i>sich Tummelnde</i> <i>zu Bändigende</i> <i>öffentliche Bloßsteller</i> <i>fälschlich Gleichmachen wollende</i> <i>abtrünnige Gottwesen,</i> Dä-monen		

¹aü, Codex Sinaiticus:
 „und ausgrund **Belehrung** durch *abtrünnige Gottwesen*“

3.)		3.)	
	pt pr gn ma pl		
<i>κωλύόντων</i>		<i>κωλύόντων</i>	
<i>der</i>		Verwehrenden Verhindernden	<i>der,</i> <i>die</i>
	if pr		<i>(fortlaufend)^{pt}</i>
<i>γαμῆν</i>		<i>als</i>	verwehren
zu heiraten,			zu
			heiraten,
<i>auch</i>		<i>Lehrende,</i>	<i>wobei</i>
	if pr md/ps		<i>sie</i>
<i>ἀπέχεσθαι</i>		<i>if pr md/ps (Zustand)</i>	<i>auch</i>
<i>individuell Abstand-zu haben</i>		<i>zum Abstand-Haben veranlaßt zu sein</i>	<i>lehren,</i>
sich zu enthalten		zum Enthalten veranlaßt zu sein	sich
sich fernzuhalten		zum Fernhalten veranlaßt zu sein	fernzuhalten
	if pr md/ps (Vorgang)	prp gn	von
zum Abstand-Haben veranlaßt zu werden		von	von
zum Enthalten veranlaßt zu werden			Speisen,
zum Fernhalten veranlaßt zu werden			welche
	gn ne pl	pn ak ne pl	der
<i>βρωμάτων</i>		<i>ἃ</i>	Gott
Speisen,		welche	Gott
			<i>(de facto)^a</i>
<i>ὁ</i>		<i>θεός</i>	erschaffen
der		Einsetzer	<i>hat</i>
		Absetzer	hinein in
		Schauende	h^hzu
		Gott	
	3 p a1 kt	prp ak	
<i>ἔκτισεν</i>		<i>εἰς</i>	
<i>(de facto) erschaffen hat er</i>		hinein in	
<i>(de facto) besiedelt hat er</i>		h^hzu	
			<i>hat</i>
		<i>κ, A, R: ak fe</i>	h^hzum
<i>das</i>		<i>μετά-ληψιν</i>	Mit aufnehmen
<i>dem</i>		Mit-Aufnehmen	
			mit
<i>μετά-ληψιν</i>	[C: as]	<i>μετά</i>	Dankbarkeit,
		mit	<i>der,</i>
			<i>die</i>
	gn fe		<i>in</i>
<i>εὐ-χαριστίας</i>			denjenigen,
Wohl-Freude			<i>die</i>
<i>auf das Wohl bedachtem-Freudebereiten</i>			<i>(fortlaufend)^{pt}</i>
<i>wohlangemessenem Reagieren-auf Freudemachendes</i>			<i>in</i>
Dank			denjenigen,
Danksagung			<i>die</i>
Dankbarkeit,			<i>(fortlaufend)^{pt}</i>
	prp dt		<i>in</i>
<i>der / dem</i>		<i>seienden</i>	Treueverbindung
		<i>in</i>	stehen
	aj dt ma pl		und
<i>τοῖς</i>		<i>πιστοῖς</i>	<i>(fortlaufend)^{pt}</i>
den		Treuen	<i>in</i>
		in Treueverbindung Stehenden	Treueverbindung
		in Treueverbindung Gekommenen	stehen
		eine Treueverbindung Eingegangenen	und
		Gläubigen	<i>(fortlaufend)^{pt}</i>
		Zuverlässigen	die
	pt pe dt ma pl		Wahrheit
<i>καὶ</i>		<i>ἐπι-γνωκῶσι</i>	erkannt
und		allgebiets-Gewußthabenden	haben
		gebietsumfassend-Gekannt habenden	<i>ist,</i>
		Erkannt habenden	
	ak fe		
<i>τὴν</i>		<i>ἀ-λήθειαν</i>	
die		Un-Verhohlenheit	
das		Gemahlene	
die		Wahrheit,	

4.)	pna no ne	4.)	no ne
ὅτι	πάν	κτίσμα	
da	alljedes	Geschaffene	
	jedes	<u>Geschöpf</u>	
	jeder	Siedler	
	gn ma		
des	θεοῦ	ein	
	Einsetzers		
	Absetzers		
	Schauenden		
	<u>Gottes</u>		
	aj no ne		
καλόν		καί	
rufhabendes	ist es	und	
verhülltmachendes	ist es		
idealer	ist er		
<u>vortreffliches</u>			
schönes			
	pn no ne		aj no ne
οὐ-δ-εν	ein	ἀπό-βλητον	
nicht-aber-eines	ein	weg-werf würdiges	
<u>nicht-aber-eines</u>	ein	<u>verwerfliches</u>	
nicht-aber-einer	ein	verwerflicher	
			prp gn
als	ein	μετά	
		<u>mit</u>	
			gn fe
	εὐ-χαριστίας		
	Wohl-Freude		
	auf das Wohl bedachtem-Freudebereiten		
	wohl angemessenem Reagieren-auf Freude machendes		
	<u>Dank</u>		
	Danksagung		
	Dankbarkeit		
			pt pr no ne md/ps
	λαμβάνομεν		
	sich Nehmen/lassendes		
	sich Annehmen/lassendes		
	sich in Empfang Nehmen/lassendes		
			pt pr no ne md/ps (Zustand / Vorgang)
	<u>Genommenseiendes / Genommenwerdendes</u>		
	Angenommenseiendes / Angenommenwerdendes		
	<u>in Empfang Genommenseiendes / in Empfang Genommenwerdendes,</u>		

da
alljedes
Geschöpf
Gottes
ein
vortreffliches
ist
und
nicht
aber
eines
ein
verwerfliches,
wenn
es
(fortlaufend) ^{pt}
mit
Dank
in
Empfang
genommen
wird,

1 Mos 1.31

1 Kor 10.25
 Apg 10.15

Der	Der
rufhabende verhülltmachende	ideale
ideale vortreffliche	Diener
durch Staub Gehende durchweg mit Staub in Berührung Kommende	-
Diener Diakon	Voraussetzungen
-	
Voraussetzungen	
6.)	6.)
Als	ein
pn ak ne pl	
ταύτα diese	Dinge
υπο-τιθέμενος individuell Darunter-Setzender	pt pr no ma md/ps
individuell unterrichtend-als Begründung Vorsetzender	
individuell Vorhaltender	
pt pr no ma md/ps (Zustand)	
zum Darunter-Setzen Veranlaßtseiender zum unterrichtend-als Begründung Vorsetzen Veranlaßtseiender zum Vorhalten Veranlaßtseiender	
pt pr no ma md/ps (Vorgang)	
zum Darunter-Setzen Veranlaßtwerdender zum unterrichtend-als Begründung Vorsetzen Veranlaßtwerdender zum Vorhalten Veranlaßtwerdender	
τοίς denen, den	ἀ-δελφοίς die des gleichen-Mutterschoßes sind, Brüdern,
dt ma pl	
ein	καλός Rufhabender Verhülltmachender Idealer Vortrefflicher
aj no ma	
ἔση individuell sein wirst du,	ein
2 p ft md (dp)	
διά-κονος durch-Staub Gehender durchweg-mit Staub in Berührung Kommender	
Diener Dia-Kon	
gn ma	hebrÜ: gn ma
des χριστοῦ sich als Brauchbar Erweisenden Brauchbar gemachten Bedarfsgerechten Gemilderten Gesalbten Bestrichenen Christus,	des Ἰη-σοῦ Er macht Werden-bedeutet Rettung Er wird fortdauernd-bedeutet Rettung werdenmachenden-Rettrufers Werdenmachenden,-der Rettung ist, <JHWH>,-der Rettung ist, <JHWHs>-Rettrufers Je-sus, Jöho-schua

Wenn

du

einer

bist,

der

diese

Dinge

den

Brüdern

individuell

(laufend)^{pt}

unterrichtend

als

Begründung

vorsetzt,

wirst

du

individuell

ein

Idealer

sein,

ein

Diener

Christi

Jesu,

	pt pr no ma md/ps	ἐν-τρεφόμενος		
ein		sich innerlich-Nährenlassender sich innerlich-Aufziehenlassender individuell innerlich-Aufwachsender		einer, der
	pt pr no ma md/ps (Zustand)		pt pr no ma md/ps (Vorgang)	
		innerlich-Genährtseiender innerlich-Aufgezogenseiender innerlich-Aufgewachsenseiender	innerlich-Genährtwerdender innerlich-Aufgezogenwerdender innerlich-Aufgewachsenwerdender	sich innerlich infolge von
	prp dt		τοῖς	den
in			den	den
infolge von			den	den
'mit			den	der
	dt ma pl	λόγους	τῆς	Worten
Worten		Erwogenen Erwählten Rechnungslegungen Logiken	der der des	der
	gn fe	πίστεως	καὶ	Treueverbindung
Treue		Treueverbindung Glaubens	und	nähren läßt und infolge von der
			τῆς	idealen
in			dem	Belehrung,
infolge von			dem	¹ aufgrund
'mit			dem	¹ von
			der	¹ welcher
			der	¹ du
	aj gn fe	καλῆς	διδοσ-καλίας	¹ unmittelbar
rufhabenden		verhülltmachenden	rufhabenden ² -Geben ¹ verhülltmachenden ² -Geben ¹ idealen ² -Geben ¹ vortrefflichen ² -Geben ¹	¹ gefolgt
idealen		vortrefflichen	Belehrung Lehrunterweisung	¹ bist.
	κ, C, R: prp dt		ἧς	
aufgrund von			welcher	
infolge von			welcher	
	[A: prp gn		ἧς]	
[ausgrund			welcher]	
[durch			welche]	
	κ, A, R: 2 p pe	ἵνα		
		danebenstehend-sich gleichverhaltend-anleimend gesetzt hast du		
		danebenstehend-sich gleichverhaltend-anhaftend-gesetzt hast du		
		unmittelbar-gefolgt bist du.		
		unmittelbar-begleitet hast du		
		unmittelbar-angehängt hast du		
	[C: 2 p a1 kt]			
		ἵνα		
		[[de facto] danebenstehend-sich gleichverhaltend-anleimend gesetzt hast du]		
		[[de facto] danebenstehend-sich gleichverhaltend-anhaftend-gesetzt hast du]		
		[[de facto] unmittelbar-gefolgt bist du].		
		[[de facto] unmittelbar-begleitet hast du]		
		[[de facto] unmittelbar-angehängt hast du]		

2 Tim 3.10
Tit 2.1

2 Tim 2.15
2 Tim 3.14

¹aL,
Codex Alexandrinus
schreibt:
„ausgrund
welcher
du
unmittelbar
gefolgt
bist.“

¹aL,
Codex Ephraemi
schreibt:
„aufgrund
von
welcher
du
(de facto)^a
unmittelbar
gefolgt
bist.“

7.)		7.)
	τούς	
	Die	
		aj ak ma pl
	δέ	βεβήλους
	aber	für jedermann besteigbaren für jedermann beschreitbaren entheiligten unheiligen
	καί	
	und	
		aj ak ma pl
	in Bezug auf	γραώδεις
		greisenhaften greisin <i>ner</i> haften altweiberhaften
	κ, A, R: aj ma pl	[C: ak ma pl]
	μύθους	[θυμούς]
	Verriegelten	[Zorngefühle]
	Legenden	[Ergrimmungen]
	Mythen	
		2 p pr il md/ps dp
	παρ-αιτού	
	selbst dabei-ein ursächliches Ersuchen finde du selbst beiseite-bitte du selbst beiseite-fordere du selbst unmittelbar-durch Ausbitten ablehne du selbst abweise du	
		2 p pr il md/ps dp (Zustand)
	zum dabei-ein ursächliches Ersuchenfinden veranlaßt sei du zum Beiseite-Bitten veranlaßt sei du zum Beiseiten-Fordern veranlaßt sei du unmittelbar-durch Ausbitten zum Ablehnen veranlaßt sei du zum Abweisen veranlaßt sei du	
		2 p pr il md/ps dp (Vorgang)
	zum dabei-ein ursächliches Ersuchenfinden veranlaßt werde du zum Beiseite-Bitten veranlaßt werde du zum Beiseiten-Fordern veranlaßt werde du unmittelbar-durch Ausbitten zum Ablehnen veranlaßt werde du zum Abweisen veranlaßt werde du	
	!	
		2 p pr il
	γύμναζε	δέ
	{Dein Herz} entblöße du	aber
	Übe du	
		prp ak
	σε-αυτόν	πρός
	dich-selber	zu <i>hin</i>
		ak fe
	dem	εὐ-σέβειαν
	der	wohlgefälligen-Ehren
	der	wohlgefälligen-Ehrung wohlgefälligen-Ehrerbietung
	!	

¹ Aber	
¹ die	
¹ für	
¹ jedermann	
¹ beschreitbaren	
¹ und	
¹ altweiberhaften	
¹ Legenden	
¹ weise	
¹ selbst	
¹ ab!	
Übe	
dich	
aber	
selber	
zu	
der	
wohlgefälligen	
Ehrerbietung	
hin!	

1 Tim 1.4
1 Tim 6.20
2 Tim 4.4
Tit 1.14

2 Tim 2.16+23

Röm 12.1
Eph 6.7
2 Petr 1.6+7

¹ aL,	
Codex Ephraemi	
schreibt:	
„Aber	
die	
für	
jedermann	
beschreitbaren	
und	
altweiberhaften	
Zorngefühle	
weise	
selbst	
ab!“	

8.)			8.)
ή	γάρ	σωματική	aj no fe
Das	denn	leibliche	
Die		körperliche	
Das			
γυμνασία	ὀλίγον	πρὸς	no fe * aj ak ma [κ?, A, C, R: prp ak]
Entblößene	wenig	[zu]	
Übung	kurz		
Gymnasium			
ὀλίγον	ἐστίν	ὠφέλιμος	aj ak ma] 3 p pr aj no fe
wenigem	ist es	nützlich,	
[kurzem]	ist sie	nütze	
	ist es		
ή	δὲ	εὐ-σεβεία	no fe
das	aber	wohlgefällige-Ehren	
die		wohlgefällige-Ehrung	
die		wohlgefällige-Ehrerbietung	
πρὸς	πάντα	ὠφέλιμος	prp ak aj ak ne pl aj no fe
zu	allen	nützlich	
	jeden	nütze	
ἐστίν			3 p pr
ist es	als	die	
ist sie			
ist sie			
ἐπαγγελίαν	ἔχουσα		ak fe pt pr no ma
Allgebiets-Bekundung	Habender	des	
daraufhin-Bekundung			
Verheißung			
Zusage			
ζωῆς	τῆς	νῦν	gn fe gn fe
Lebens,	des	Nunmehrigen,	
καὶ	τῆς	μελλούσης	pt pr gn fe
und	des	sich Anschickenden	
		künftig Beabsichtigenden.	
		sich im Begriff Befindenden	

¹ Denn	
¹ die	
¹ leibliche	
¹ Übung	
¹ ist	
¹ wenig	
¹ nützlich,	
aber	
die	
wohlgefällige	
Ehrerbietung	1 Tim 6.6
ist	
zu	
allen	
nützlich,	Mat 6.33 Röm 8.28
weil	
du	
(weiterhin) ^{pt}	
die	
Verheißung	Mat 19.29 Mar 10.29+30 Luk 18.29
des	
nunmehrigen	
und	
(im Verlauf dieses Zeitlaufs) ^{pt}	
des	
künftig	Joh 17.2
beabsichtigten	
Lebens	
hast.	

¹aL, 2. Korrektor Codex Sinaiticus, Codex Alexandrinus, Codex Ephraemi und Textus Receptus schreiben:
 „Denn die leibliche Übung ist zu wenigem nützlich,“

Der		<u>Gott</u>
Einsetzer Absetzer Schauende		<u>der</u>
<u>Gott</u>		<u>Retter</u>
<u>der</u>		<u>und</u>
Retthüter		<u>Hüter</u>
<u>Retter und Hüter</u>		<u>aller</u>
Heiland		<u>aller</u>
soziale Helfer		<u>aller</u>
<u>aller</u>		<u>aller</u>
9.)	aj no ma	9.)
πιστός		
Treu	ist es	Treu
In <u>Treu</u> everbindung stehend	ist es / ist er	
Vertrauenswürdig	ist es / ist er	ist
Glaubwürdig	ist es	
Zuverlässig	ist er	der
	ist sie	
	no ma	
ὁ	λόγος	
das	<u>Wort</u>	Logos
das / der	Erwogene	
das / der	Erwählte	und
das / der	Rechnungslegen	
das / der	Logos	[alljedem]
die	Logik	
	[N ² , A, C, R: aj gn fe]	zum
καί	[πάσης]	
und	[alljedem]	entsprechenden
	[jedem]	
	gn fe	Empfang
ἀπο-δοχής		
vom-Empfänger aus zur erwünschten Annahme		als
zum <u>entsprechenden-Empfang</u>		führungsbeährt
<u>Willkommen</u>		
	aj gn fe	
ἄξιος		
als führungsbeährt erachtet.		erachtet.
<u>würdig</u>		

1 Tim 3.1
 2 Tim 2.11
 Tit 3.8

10.)	prp ak	pn ak ne	10.)
εἰς		τοῦτο	γάρ
Hinein in		dies	denn
^h In Richtung auf			
[καί]	[R]	κοπιῶμεν	1 p pl pr
[auch]		uns zerhauen wir	
		uns zerhauen d anstrengen wir	
		uns ermüden wir	
		uns ermüdend anstrengen wir	
		κ, A, C: 1 p pl pr md/ps dp	
καί		ἰδιωτικῶς	
und		individuell Kampf führen wir	
		individuell ringen wir	
	1 p pl pr md/ps dp (Zustand)	1 p pl pr md/ps dp (Vorgang)	
zum Kampfführen veranlaßt sind wir		zum Kampfführen veranlaßt werden wir	
zum Ringen veranlaßt sind wir		zum Ringen veranlaßt werden wir	
	κ², R: 1 p pl pr md/ps	1 p pl pr md/ps (Zustand)	
ἰδοῦναι		geschmäht sind wir	
[uns schmähen lassen wir			
	1 p pl pr md/ps (Vorgang)]		
geschmäht werden wir],		ὅτι	
		da	
	1 p pe	ἐπι	prp dt
ἠλπίκαμεν		ἐπι	
Erwartung genommen haben wir		aufgrund von	
Erwartung gesetzt haben wir			
Hoffnung genommen haben wir			
Hoffnung gesetzt haben wir			
		dt ma	
dem	θεῷ	dem	
	Einsetzer		
	Absetzer		
	Schauenden		
	Gott,		
	pt pr dt ma	pn no ma	3 p pr
ζῶντι	ὅς	ἐστίν	
Lebenden,	welcher	ist er	
	no ma	aj gn ma pl	
der	σωτήρ	πάντων	
	Rett-Hüter	aller	
	Retter-und Hüter		
	Heiland		
	soziale Helfer		
	gn ma pl	av sl	
ἀνθρώπων	μάλιστα		
Hinauf-Gewandt-Eraugenden	am meisten viel		
empor-ragend-Augenden	vormeist		
Hinauf-Gedrehten			
Männer-Augen			
Antlitze ² -der Männer ¹			
Angesichter ² -der Männer ¹			
Menschen,			
Leute			
		aj gn ma pl	
der	πιστῶν		
	Treuen		
	in Treueverbindung Stehenden.		
	in Treueverbindung Gekommenen		
	eine Treueverbindung Eingegangenen		
	Gläubigen		
	Zuverlässigen		

¹ Denn	
^{1h} in	
¹ Richtung	
¹ auf	
¹ dies	
¹ strengen	
¹ wir	
¹ uns	
¹ ermüdend	
¹ an,	
¹ und	
¹ wir	
¹ ringen	1 Petr 4.14
¹ individuell,	
da	
wir	
aufgrund	
von	
dem	
lebenden	
Gott	Ps 42.3
Erwartung	
genommen	Ps 39.8
haben,	
welcher	
der	
Retter	Gal 3.28
und	1 Tim 1.1
Hüter	1 Tim 2.4
aller	Tit 2.11
Menschen	Jud 25
ist,	
vormeist	
der	
in	
Treueverbindung	Ps 31.24
Stehenden.	

¹aL, 2. Korrektor Codex Sinaiticus schreibt:
„Denn ^hin Richtung auf dies strengen wir uns ermüdend an,
und wir lassen uns schmähen.“
¹aL, Textus Receptus schreibt:
„Denn ^hin Richtung auf dies strengen wir uns auch ermüdend an,
und wir lassen uns schmähen.“

12.)	pn no ma	μη-δ-εις	pn no ma	12.)	prp gn
		Nicht-aber-einer	irgend "etwas"		ausgrund
	2 p gn	σου	της		gn fe
		deiner	der		νεότητος Jungheit Jugend
			κατα-φρονεῖτω		3 p pr il
			herabsetzend-sinne er		
			herabsetzend-zielgerichtete Denkhaltung habe er		
			<u>verachte</u> er		
			!		
	no ma	ἀλλὰ	ein		τύπος
		etwas anderes ist bestimmt			Geschlagener
		sondern			gemeißelter Typ
					typisch Gemeißelter
					Vorbild
	2 p pr il md/ps dp	γίνου	2 p pr il md/ps dp (Zustand)		
		individuell <u>werde</u> du			zum Werden veranlaßt sei du
		dich entwickle du			zum Entwickeln veranlaßt sei du
	2 p pr il md/ps dp (Vorgang)				των
		zum Werden veranlaßt werde du			der
		zum Entwickeln veranlaßt werde du			
	aj gn ma pl	πιστών			prp dt
		Treuen			έν
		in Treueverbindung Stehenden			in
		in Treueverbindung Gekommenen			
		eine Treueverbindung Eingegangenen			
		Gläubigen			
		Zuverlässigen			
	dt ma	λόγω			prp dt
		dem dem dem dem dem der			έν
		Wort,			in
		Erwogenen			dem
		Erwählten			
		Rechnungslegen			
		Logos			
		Logik			
	dt fe	ἀνα-στροφή			prp dt
		für das Hinauf-offenkundig Zugewendetsein			έν
		Hinauf-Wenden			in
		wieder-offenkundig Zugewendetsein			
		Verhalten			
	dt fe				prp dt
		der			ἀγάπη
					befähigten richtigen Wegführung,
					Führungsbe ^{rech} tigung{serachtung}
					Liebe
	[R: prp dt	έν	dt ne]		prp dt
		[in	πνεύματι]		έν
		dem	Geist,]		in
		[der	Atmung]		
	dt fe	πίστει			prp dt
		der der der dem dem dem			έν
		Treue			in
		Treueverbindung,			dem
		Treuefähigkeit			dem
		Zutrauen			der
		Vertrauen			der
		Glauben			
	x: dt fe	[ἀγ-νεῖα]			[(A?), C, R: aS]
		zum Sieg ² -Geführtsein ¹			[ἀγ-νεῖα]
		zur Überwindung ² -Geführtsein ¹			
		Lauterkeit			
		Keuschheit			
		!			

Aber
nicht
einer
verachte
ir
ausgrund
der
deiner
Jugend!,
sondern
werde
individuell
ein
Vorbild
der
in
Treueverbindung
Stehenden
im
Wort,
im
Verhalten
in
der
befähigten
richtigen
Wegführung,
[im
Geist,]
in
der
Treueverbindung,
im
zum
Sieg
Geführtsein!

1 Kor 16.10+11
Tit 2.15

Php 3.17
Tit 2.7
1 Petr 5.3

2 Kor 6.6
Kol 3.12

Gal 5.22

1 Tim 5.2+22
Jak 3.17

14.)		14.)
	μη	ἀ-μέλει
	Nicht	dich un-bekümmert verhalte du vernachlässige du
		2 p pr II
		prp gn
	voraus angesichts ausgrund betriffs	τοῦ des des des der der des
		gn ne
		2 p dt
	ἐν	σοῖ
	in	dir
		gn ne
	seienden	χαρίσματος Befreudenden Freudebereiten Gegnadeten Gnadengabe begünstigenden Gabe Charisma
		!
		3 p a1 ps kt
	δ	ἐδόθη
	welches welches welches welche welche welches	(de facto) gegeben wurde es
		2 p dt
	σοι	διὰ
	dir	durch
		prp gn
		gn fe
	προ-φητείας Gabe des Voraus-Erklärenden Pro-Phetengabe	μετὰ mit
		prp gn
		gn fe
	dem	ἐπι-θέσεως Auf-Setzen
		gn fe pl
	τῶν	χειρῶν
	der	Hände
		κ:
		τοῦ des
		aj gn ma
		πρ-εσ-βυτέρου]
		Vor-Hinein-Schreitenden]
		[Vortritt Habenden,-bei dem Hinein-Schreiten]
		Vor-Rangigen]
		[Gemeindeältesten]
		κ ² , A, C, R:
		[τοῦ des des der der des
		gn ne]
		πρ-εσ-βυτέρου]
		Kollegiums vorher-Hinein-Schreitender]
		Kollegiums des Vortritt Habender,-bei dem Hinein-Schreiten]
		[Vorrangschafft]
		[Gemeindeältestenschaft]
		[Pr-es-byteriums]

Verhalte	
dich	
nicht	
unbekümmert	
angesichts	
der	
in	
dir	
seienden	
Gnadengabe!,	
¹ welche	
¹ dir	
¹ (de facto) ^a	
¹ gegeben	
¹ wurde	
¹ durch	
¹ Prophetengabe	1 Kor 14.1 1 Tim 1.18
¹ mit	
¹ dem	
¹ Aufsetzen	2 Tim 1.6
¹ der	
¹ Hände	
¹ des	App 6.6 App 13.3 App 19.6
¹ Gemeindeältesten.	
¹ aL,	
2. Korrektor Codex Sinaiticus,	
Codex Alexandrinus,	
Codex Ephraemi	
und	
Textus Receptus	
schreiben:	
„welche	
dir	
(de facto) ^a	
gegeben	
wurde	
durch	
die	
Prophetengabe	
mit	
dem	
Aufsetzen	
der	
Hände	
der	
Gemeindeältestenschaft.“	

15.)		15.)
		<i>prp ak</i>
	In Bezug auf	
	<i>pn ak ne pl</i>	
	ταῦτα diese	Dinge
	<i>2 p pr il</i>	
	μελέτα dich kümmerst du	!
	<i>prp dt</i>	<i>pn dt ne pl</i>
	ἐν In	τούτοις diesen
	Infolge von	
		<i>2 p pr il</i>
	Dingen	ἵσθι sein soll es, bedeuten soll es sich gehören soll es
		<i>2 p gn</i>
	ἵνα auf daß ^{af} daß	σοῦ deinerseits
		<i>no fe</i>
	ἡ das das der die die	προ-κοπή Vorankommen-trotz äußerem Hauen Vorankommen-durch Behauen Vor-Stoß Förderung Fortentwicklung
	<i>aj no fe</i>	<i>3 p pr kj</i>
	φανερὰ zum Scheinen gebracht offenbar	ἵ sein würde / sollte er
	<i>κ, A, C, D, F, G: prp dt</i>	<i>[D², Ψ, R: prp dt]</i>
	[in]	[ἐν] [in]
	<i>aj dt ma pl</i>	
	πᾶσιν allen	!

In
Bezug
auf
diese
Dinge
kümmerst
dich!
Infolge
von
diesen
Dingen
soll
es
bedeuten,
^{1af} daß
¹ die
¹ Fortentwicklung
¹ deinerseits
¹ in
¹ allen
¹ offenbar
¹ sein
¹ würde!

Jos 1.8
 1 Tim 4.12-14

Php 1.25

¹aL, 2. Korrektor Codex Claromontanus, Codex Athos Laurensis und Textus Receptus schreiben:
 „^{af}daß die Fortentwicklung deinerseits in allen offenbar sein würde!“

16.)	2 p pr !!	16.) prp dt
ἔπ-εχε		
Auf-Acht habe du	bei	
Allgebiets-festhalte du	-	
	2 p dt ma	
σε-αυτῷ	καί	
dir-selber	und	
dich-selber		
	prp dt	
auf	τῷ	
aufgrund von	dem	
	dem	
	dem	
	dem	
	der	
	der	
	dt fe	
διδασ-καλίᾳ		
rufhabenden-Geben	!	
verhülltmachenden-Geben		
idealen-Geben		
vortrefflichen-Geben		
Belehrung		
Lehrunterweisung		
	2 p pr !!	prp dt
ἐπί-μεινε		
Allgebiets-bleibe du	in	
Allgebiets-ausharre du	infolge von	
Verbleibe du		
Verharre du		
	3 p pl dt ne	
αὐτοῖς		
ihnen	!	
Als	ein	
	pn ak ne	
τοῦτο	γάρ	
dies	denn	
	pt pr no ma	
ποιῶν	καί	
Tuender	auch	
Machender	sowohl	
	2 p ak ma	2 p ft
σε-αυτὸν	σώσεις	
dich-selber	retten wirst du	
	erretten wirst du	
	Heil bringen wirst du	
	sozial helfen wirst du	
	ak ma pl	
καί	τοὺς	
auch	die	
als auch		
	pt pr ak ma pl	
dies	ἀκούοντάς	
	Hörenden	
	2 p gn	
	[σου]	
[-	deiner{seits}).	
[von	dir	

Habe	Luk 17.3 Apg 20.28
Acht	
auf	
dich	
selber	
und	
aufgrund	
von	
der	
Belehrung!	2 Tim 4.2 Tit 2.1
Verbleibe	2 Tim 3.14
in	
ihnen!	
Denn,	
wenn	
du	
einer	
bist,	
der	
dies	
(fortlaufend) ^{pt}	
tut,	
wirst	
du	
sowohl	
dich	
selber	
retten,	Röm 11.14 1 Kor 9.22
als	
auch	
diejenigen,	
¹ die	
¹ dies	
¹ (im Verlauf dieses Zeitlaufs) ^{pt}	
¹ hören.	

¹aL, 2. Korrektor Codex Sinaiticus, Codex Alexandrinus, Codex Ephraemi und Textus Receptus schreiben:
„die deiner{seits} (im Verlauf dieses Zeitlaufs)^{pt} hören.“